



**NOTICE OF 30 DAY PUBLIC COMMENT PERIOD
AND OPPORTUNITY TO REQUEST A PUBLIC HEARING:
PROPOSED INFRASTRUCTURE CERTIFICATION FOR
2015 NATIONAL AMBIENT AIR QUALITY STANDARD FOR
OZONE**

The City of Albuquerque Environmental Health Department (“EHD”) announces an opportunity to comment on, or request a public hearing on, a proposed certification about ozone compliance. The Clean Air Act has infrastructure provisions requiring state and local air quality jurisdictions to demonstrate that they have the capability and authority to implement, attain, and maintain federal ambient air quality standards. EHD proposes to certify to the U.S. Environmental Protection Agency (“EPA”) that Albuquerque and Bernalillo County meet the infrastructure requirements for the 2015 National Ambient Air Quality Standard (“NAAQS”) for ozone (“Proposed Infrastructure Certification”). Background about the infrastructure requirements is provided below as well as information about how to obtain a copy of the Proposed Infrastructure Certification, comment on it, or request a public hearing.

Under the Federal Clean Air Act, a state or local air quality jurisdiction must, within three years of the EPA promulgating a new or revised NAAQS, submit to EPA a certification that existing state or local air quality regulations and programs meet specific requirements in 42 U.S.C. § 7410(a)(2)(A) through (M) for implementing, maintaining, and enforcing the NAAQS. EPA refers to these requirements as “infrastructure” requirements. EPA promulgated a new NAAQS for ozone on October 1, 2015. Therefore, an infrastructure certification for Albuquerque and Bernalillo County is due to EPA by October 1, 2018.

The Proposed Infrastructure Certification referenced in this notice meets infrastructure requirements of the Clean Air Act as they apply to the 2015 ozone NAAQS. The Proposed Infrastructure Certification shows that existing programs, resources, and legal authorities in Albuquerque and Bernalillo County meet each of the requirements specified in 42 U.S.C. § 7410(a)(2)(A) through (M) and are therefore sufficient to implement, maintain and enforce the 2015 ozone NAAQS. Appropriate citations to relevant technical information appear in the body of the Proposed Infrastructure Certification, which EHD developed based on EPA guidance and regulations.

The Proposed Infrastructure Certification does not adopt or amend any regulation or emission control requirement; rather, it demonstrates how existing regulations and programs fulfill federal requirements. Therefore, the Proposed Infrastructure Certification is not subject to the mandatory public hearing requirement of NMSA 1978 § 74-2-6(B). However, EPA regulations, at 40 CFR § 51.102, require a 30 day period for the public to comment on or request a public hearing on the certification.

In accordance with this EPA requirement, the Proposed Infrastructure Certification is available for a 30-day public comment period, beginning May 18, 2018 and extending through June 18, 2018. The full text of the Proposed Infrastructure Certification, with appropriate citations to supporting technical information, is available on EHD’s web site at <https://www.cabq.gov/airquality/air-quality-control-board/public-review-drafts/public-review-drafts#2>. Members of the public may also request a copy of the Proposed Infrastructure Certification by contacting Ed Merta, EHD Air Quality Regulation Development Coordinator, at emerta@cabq.gov or (505) 768-2660. A copy of the Proposed Infrastructure Certification may be reviewed during regular business hours at the EHD Air Quality Program office, One Civic Plaza NW, 3rd Floor, Room 3023, Albuquerque, NM 87102.

Public comments must be submitted in writing, no later than June 18, 2018, to Ed Merta, EHD Air Quality Regulation Development Coordinator, at emerta@cabq.gov or mailed to:
City of Albuquerque, Environmental Health Department
Air Quality Program
ATTN: Ed Merta
PO Box 1293, Albuquerque, NM 87103

Comments may also be faxed to the attention of Ed Merta at (505) 768-2617 or hand-delivered to EHD’s office at One Civic Plaza NW, 3rd Floor, Room 3023, Albuquerque, NM 87102.

All public comments received during the 30-day public comment period will be evaluated and responded to as appropriate by EHD. If a request for a public hearing is received during the 30-day public comment period, EHD will petition the Albuquerque – Bernalillo County Air Quality Control Board for a hearing at a later date on the Proposed Infrastructure Certification, as provided in 20.11.82 NMAC, *Rulemaking Procedures – Air Quality Control Board*. If the Board grants a public hearing, the time, date, and place of the hearing will be published separately in accordance with applicable law.

Upon completion of the 30-day public comment period, and any subsequent public hearing, EHD will make the appropriate submittal to EPA.

Legislative authority for local administration and enforcement of the New Mexico Air Quality Control Act by the Albuquerque-Bernalillo County Air Quality Control Board and EHD is codified in NMSA 1978, Sections 74-2-1 to 74-2-17, and the Joint Air Quality Control Board Ordinances, Revised Ordinances of the City of Albuquerque, Sections 9-5-1-1 to 9-5-1-99, and Bernalillo County Code of Ordinances, Sections 30-31 to 30-47.

EHD will take reasonable measures to provide access to EHD services to individuals with limited ability to speak, write, or understand English or to those with disabilities at no cost to the requestor. If you would like this notice translated into one of seventeen different languages, please go to <https://www.cabq.gov/airquality/air-quality-control-board/public-review-drafts/notice-of-public-review-draft-comment-opportunity#2> and use the Google Translate at the top of the page.

Requests for language interpretation services or for disability accommodations should be made as soon as possible by contacting:

Dario Rocha
City of Albuquerque, Environmental Health Department
Air Quality Program
One Civic Plaza NW, 3rd Floor, Room 3023, Albuquerque, NM 87102, Phone: (505) 768-2637, drocha@cabq.gov

Nếu bạn muốn thông báo này được dịch sang tiếng Việt, vui lòng truy cập <https://www.cabq.gov/airquality/air-quality-control-board/public-review-drafts/notice-of-public-review-draft-comment-opportunity#2> và sử dụng Google Dịch ở đầu trang.

**AVISO DEL PERIODO DE 30 DIAS PARA COMENTARIOS DEL PUBLICO
Y LA OPORTUNIDAD DE SOLICITAR UNA AUDIENCIA PUBLICA:
PROPUESTA PARA CERTIFICAR LA INFRAESTRUCTURA
DE LAS NORMAS NACIONALES DE CALIDAD DE AIRE AMBIENTAL DE OZONO DEL 2015**

El Departamento de Salud Ambiental (EHD, por sus iniciales en inglés) de la Ciudad de Albuquerque, anuncia la oportunidad de comentar, o solicitar una audiencia pública, en la certificación propuesta acerca de la conformidad de ozono. La Ley de Aire Limpio tiene provisiones infraestructurales que requieren que las jurisdicciones estatales y locales de calidad de aire demuestren que tienen la capacidad y autoridad de implementar, alcanzar y sostener los estándares federales de calidad de aire. EHD propone certificar a la Agencia de Protección Ambiental de los EE.UU. (EPA, por su nomenclatura en inglés) que la Ciudad de Albuquerque y el Condado de Bernalillo cumplen con los requisitos infraestructurales para las Normas Nacionales de Calidad de Aire Ambiental (NAAQS, por su nomenclatura en inglés) de ozono del 2015 (Propuesta para Certificar la Infraestructura). Antecedentes acerca de los requisitos de la infraestructura, así como más información de cómo obtener una copia de la Propuesta para Certificar la Infraestructura, cómo comentar acerca de este tema, o cómo solicitar una audiencia pública, se proporcionan a continuación.

Bajo la Ley Federal de Aire Limpio, una jurisdicción de calidad de aire local o estatal debe, en tres años de la fecha en que la EPA haya promulgado los NAAQS nuevos o editados, presentar a la EPA una certificación en la que los programas y leyes de calidad de aire locales o estatales actuales, cumplen con los requisitos específicos en 42 U.S.C. § 7410(a)(2)(A) al (M) para implementar, sostener y hacer cumplir los NAAQS. EPA se refiere a estos requisitos como los requisitos de “infraestructura.” EPA promulgó los nuevos NAAQS para ozono el 1ro de octubre del 2015. Así que, la certificación de la infraestructura para Ciudad de Albuquerque y el Condado de Bernalillo, debe entregarse a EPA antes del 1ro de octubre del 2018.

La Propuesta para Certificar la Infraestructura mencionada en este aviso cumple con los requisitos infraestructurales de la Ley de Aire Limpio como se apliquen a los NAAQS de ozono del 2015. La Propuesta para Certificar la Infraestructura muestra que los programas, recursos y autoridades legales actuales en Albuquerque y el Condado de Bernalillo cumplen con cada uno de los requisitos especificados en 42 U.S.C. § 7410(a)(2)(A) al (M), y es por eso que son suficiente para implementar, sostener y hacer cumplir los NAAQS de ozono del 2015. Las citas correspondientes que son relevantes a la información técnica se encuentran en el texto de la Propuesta para Certificar la Infraestructura, la cual EHD ha desarrollado en base a los lineamientos y reglamentos de la EPA.

La Propuesta para Certificar la Infraestructura no adopta o modifica ninguna norma o requisito para el control de emisiones; ésta demuestra que las leyes y programas actuales satisfacen los requisitos federales. De tal manera, que la Propuesta para Certificar la Infraestructura no está sujeta al requisito de una Audiencia Pública Obligatoria bajo NMSA § 74-2-6(B). Sin embargo, las leyes de EPA en 40 CFR § 51.102, requieren un periodo de 30 días para que el público comente o solicite una audiencia pública acerca de la certificación.

De acuerdo con este requisito de EPA, la Propuesta para Certificar la Infraestructura está disponible para comentarios del público por un periodo de 30 días, comenzando el 18 de Mayo de 2018, extendiéndose hasta el 18 de junio de 2018. El texto completo de la Propuesta para Certificar la Infraestructura con las citas correspondientes que respaldan la información técnica, están disponible en el sitio web de EHD localizado en <https://www.cabq.gov/airquality/air-quality-control-board/public-review-drafts/public-review-drafts#2>. Miembros del público también pueden solicitar una copia de la Propuesta para Certificar la Infraestructura, poniéndose en contacto con Ed Merta, Coordinador del Desarrollo de Normas Ambientales de EHD, al correo electrónico emerta@cabq.gov o al número telefónico (505) 768-2660. Una copia de la Propuesta para Certificar la Infraestructura puede ser revisada durante horas laborales en las oficinas del Programa de Calidad de Aire de EHD, localizadas en One Civic Plaza NW, 3er Piso, Sala 3023, Albuquerque, NM 87102.

Comentarios del público deben ser enviados por escrito, a no más tardar del 18 de junio de 2018, a Ed Merta, Coordinador del Desarrollo de Normas Ambientales de EHD, al correo electrónico emerta@cabq.gov o por correo a:

La Ciudad de Albuquerque, Departamento de Salud Ambiental
Programa de Calidad de Aire
Con atención a Ed Merta
P.O. Box 1293, Albuquerque, NM 87103

Comentarios también pueden ser enviados por fax al (505) 768- 2617, con atención a Ed Merta, o ser entregados en persona en las oficinas de EHD localizadas en One Civic Plaza NW, 3er Piso, Sala 3023, Albuquerque, Nuevo México 87102.

EHD evaluará y responderá, como sea adecuado, a los comentarios del público que sean recibidos durante el periodo de 30 días para comentarios del público. Si EHD recibe una solicitud para una audiencia pública durante el periodo de 30 días para comentarios del público, EHD solicitará al Consejo de Control de Calidad de Aire de Albuquerque y el Condado de Bernalillo, en una fecha más adelante, una audiencia pública acerca de la Propuesta para Certificar la Infraestructura, de acuerdo los Procedimientos de Reglamentación del Consejo de Calidad de Aire establecidos en 20.11.82 NMAC. Si el Consejo otorga una audiencia pública, el día y la hora de la audiencia serán publicados aparte de acuerdo con las leyes correspondientes.

EHD realizará la sumisión apropiada a EPA al finalizar el periodo de 30 días para comentarios del público y cualquier audiencia pública que le siga.

La autoridad legislativa para la administración y ejecución local de la Ley del Control Calidad de Aire de Nuevo México del Consejo de Calidad de Aire de Albuquerque y el Condado de Bernalillo y EHD esta codificada en NMSA 1978, Secciones 74-2-1 al 74-2-17, y las ordenanzas conjuntas del Consejo de Calidad de Aire, las ordenanzas revisadas del La Ciudad de Albuquerque, Secciones 9-5-1-1 al 9-5-1-99, y las ordenanzas del Código del Condado de Bernalillo, Secciones 30-31 al 30-47.

EHD tomará medidas razonables sin ningún costo, para dar acceso a los servicios de EHD a personas con habilidades limitadas de hablar, escribir o entender inglés, o aquellas personas con discapacidades. Si usted desea que este aviso sea traducido a uno de los diecisiete idiomas, por favor de ir al sitio <https://www.cabq.gov/airquality/air-quality-control-board/public-review-drafts/notice-of-public-review-draft-comment-opportunity#2> y utilice el vínculo *Google Translate* localizado en la parte superior de la página.

Solicitudes para interpretación de idioma o servicios de traducción o alojamiento para personas con discapacidades, relacionadas con esta oportunidad para comentarios del público, deberán de ser hechas poniéndose en contacto con:

Dario Rocha
Ciudad de Albuquerque, Departamento de Salud Ambiental
Programa de Calidad de Aire
One Civic Plaza NW, 3er Piso, Sala 3023, Albuquerque, NM 87102
Número telefónico: (505) 768-2637, Correo electrónico: drocha@cabq.gov

Nếu bạn muốn thông báo này được dịch sang tiếng Việt, vui lòng truy cập <https://www.cabq.gov/airquality/air-quality-control-board/public-review-drafts/notice-of-public-review-draft-comment-opportunity#2> và sử dụng Google Dịch ở đầu trang.